صندوق التنمية للعراق
بيان المقبوضات والمدفوعات المرحلي
للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦
(غير مدقق)
(مترجم عن النسخة الأصلية باللغة الانجليزية)

# تقرير مراجعي الحسابات على بيان المقبوضات والمدفوعات المرحلي لصندوق التنمية للعراق إلى الحكومة العراقية وإلى المجلس الدولي للمشورة والمراقبة لصندوق التنمية للعراق

#### المقدمة

لقد راجعنا بيان المقبوضات والمدفوعات المرحلي المرفق لصندوق التنمية للعراق (الصندوق) للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذا البيان المالي المرحلي وفقا للمعيار المحاسبي الدولي الخاص بالقطاع العام "إعداد التقارير المالية باستخدام الأساس النقدي"، وإن مسؤوليتنا هي إصدار تقريرنا حول هذا البيان المالي المرحلي استنادا إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها. إن بيان المقبوضات والمدفوعات للصندوق للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٥ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ تم تدقيقه من قبل مدفق حسابات آخر والذي اصدر تقريره بتاريخ ٢٠ أيلول ٢٠٠٥ وكان متحفظاً على اكتمال المقبوضات، اكتمال مبيعات النفط والمنتجات النفطية المصدرة واكتمال ودقة الالتزامات التعاقدية.

#### نطاق العمل

باستثناء ما ذكر في الفقرات التالية، لقد قمنا بمراجعتنا وفقا للمعيار الدولي لعمليات المراجعة (رقم ٢٤١٠) "مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل بالقيام بالقيام بالمعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل بالقيام باستفسارات بشكل أساسي من الاشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات مراجعة تحليلية للمعلومات المالية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعليبر التدقيق الدولية وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه حول كافة الأمور الهامة خلال أعمال التدقيق ونظراً لذلك فإننا لا نبدي رأي مدققي الحسابات.

إن سياسة الصندوق لتحضير البيان المالي هي على أساس المقبوضات والمدفوعات النقدية. على هذا الأساس يتم تسجيل الإيرادات عند استلامها وليس عند حدوثها.

1) كما هو مبين في الإيضاح ٢ حول بيان المقبوضات والمدفوعات المرحلي، إن السجلات المحاسبية التي يحتفظ بها الصندوق غير كاملة حيث أنها لا تشمل كافة المعلومات المطلوبة لتأبيد بيان المقبوضات والمدفوعات المرحلي والإيضاحات المتعلقة بها للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦. إن بيان المقبوضات والمدفوعات المقبوضات والمدفوعات المرحلي المرفق تم تجميعه من كشف حساب البنك الرئيسي للمقبوضات والمدفوعات الشهرية للصندوق الذي يتم إدارته من قبل البنك المركزي العراقي وكشف الحساب الفرعي للصندوق الذي يتم إدارته من قبل البنك المركزي العراقي وكشف الحساب البنكي لدى بنك الاحتياطي الفدرالي في نبويورك والمعلومات المالية لدى وزارة المالية والجهات الأخرى. بسبب ضعف أنظمة الرقابة الداخلية، لم يكن عملياً اتخاذ إجراءات تدقيق إضافية لتحديد التأثير الناتج عن عدم اكتمال السجلات المحاسبية على بيان المقبوضات والمدفوعات المرحلي والإيضاحات المتعلقة به للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠١ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦.

# تقرير مراجعي الحسابات على بيان المقبوضات والمدفوعات المرحلي لصندوق التنمية للعراق إلى الحكومة العراقية وإلى المجلس الدولي للمشورة والمراقبة لصندوق التنمية للعراق (تكملة)

- ٢) كما هو مبين في الإيضاح ٣ حول بيان المقبوضات والمدفوعات المرحلي، فإن الجزء الأكبر من مقبوضات وسندوق التنمية للعراق هو من مبيعات النفط المصدر. إن أنظمة الرقابة الداخلية على صناعة النفط في العراق لم نكن كافية ولم نستطع الاعتماد عليها لأغراض أعمال المراجعة للتأكد من اكتمال تسجيل عائدات مبيعات النفط والمنتجات النفطية المصدرة للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦، حيث يجب أن تودع نلك العائدات في الصندوق بموجب قرار مجلس الأمن رقم ١٤٨٣. بسبب ضعف نظام الرقابة الداخلية، لم تتوفر المعلومات الكافية للقيام بإجراءات مراجعة إضافية للتأكد من اكتمال تسجيل عائدات مبيعات النفط والمنتجات النفطية المصدرة والالتزام بقرار مجلس الأمن رقم ١٤٨٣.
- ٣) كما هو مبين في الإيضاح ٣ حول بيان المقبوضات والمدفوعات المرحلي، تم إيداع مقبوضات من مبيعات المنتجات النفطية البالغة ٣٤٢,٢٦٧ ألف دولار أمريكي خلال الفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ في حساب بنكي خاص بشركة تسويق النفط. بموجب قرار مجلس الأمن رقم ١٤٨٣، فان هو ٩٥٠ من مبيعات النفط والمنتجات النفطية المصدرة يجب إيداعها في الحساب البنكي للصندوق. وبناءً عليه، فإن المقبوضات للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ حتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ ورصيد النقد كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ مدرج بقيمة أقل بمبلغ ٢٠٥١،٥٥ ألف دولار أمريكي (وقيمة أقل للفترة منذ إنشاء الصندوق وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ مدرج بقيمة أقل بمبلغ ١٩٤٥،١٥٤ ألف دولار أمريكي).
- كما هو مبين في الإيضاح ١٦ حول بيان المقبوضات والمدفوعات المرحلي، لم تعمل سلطة الائـتلاف الـسابقة على الاحتفاظ ببيانات مالية كاملة لكافة الالتزامات التعاقدية التي أبرمتها المؤسسات الأمريكية للفترة منذ إنـشاء الصندوق وحتى ٢٨ حزيران ٢٠٠٤. إن سجلات الالتزامات التعاقدية للمؤسسات الأمريكية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ غير مكتملة. بسبب ضعف نظام الرقابة الداخلي وعدم توفر معلومات كافيـة، لـم نـتمكن مـن القيـام بإجراءات مراجعة إضافية للتأكد من اكتمال ودقة رصيد الالتزامات التعاقدية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦.
- كما هو مبين في الإيضاح ٩ حول بيان المقبوضات والمدفوعات المرحلي، فإن مدفوعات خطابات الاعتماد خلال الفترة ١ كانون الثاني وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ تتضمن مدفوعات بمبلغ ٢٢٠,٥٨١ ألف دولار أمريكي لخطابات اعتماد لصالح وزارات عراقية محددة والتي لم تكن ضمن موازنة الصندوق. بالمقابل استلمت وزارة المالية دفعات مقدمة بقيمة ٣١٧,٥٦٧ ألف دولار أمريكي من تلك الوزارات لتمويل مدفوعات خطاباتها الاعتمادية والتي تم إيداعها في حساب وزارة المالية لدى البنك المركزي العراقي ولم يتم تحويلها إلى حساب الصندوق لدى بنك الاحتياطي الفدرالي في نيويورك. لذلك فان مجموع المدفوعات من الصندوق يشمل مدفوعات إضافية عن الوزارات بمبلغ ٢٠٠٦ ألف دولار أمريكي خلال الفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦.

#### أساس النتيجة المتحفظة

بناءً على مراجعتنا، باستثناء تأثير الأمور المبينة في الفقرات السابقة، لم يسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن بيان المقبوضات والمدفوعات المرحلي المرفق لم يتم إعداده من كافة النواحي الجوهرية وفقا لمعيار المحاسبة الدولي الخاص بالقطاع العام "إعداد التقارير المالية باستخدام الأساس النقدي".



تقرير مراجعي الحسابات على بيان المقبوضات والمدفوعات المرحلي لصندوق التنمية للعراق إلى الحكومة العراقية وإلى المجلس الدولي للمشورة والمراقبة لصندوق التنمية للعراق (تكملة)

### تركز على أمر هام

بدون التحفظ، نود أن نلفت الانتباه إلى الإيضاح ١٩ حول بيان المقبوضات والمدفوعات المرحلي، والذي يبين أن بيان المقبوضات والمدفوعات المرحلي للصندوق لم يتم إعداده وفقا لمبدأ الاستمرارية. بموجب قرار مجلس الأمن رقم ١٦٣٧ الصادر خلال عام ٢٠٠٥، تم تمديد إجراءات إيداع المبالغ المقبوضة من مبيعات صادرات النفط والمنتجات النفطية والخاز الطبيعي في الصندوق حتى تاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ كما هو مطلوب وفقاً للفقرة ٢٠ من قرار مجلس الأمن ١٤٨٣ الصادر خلال عام ٢٠٠٣.

إن تقريرنا هذا مخصص فقط لاستخدام الحكومة العراقية والمجلس الدولي للمشورة والمراقبة لصندوق التنمية للعراق و لا يجوز استخدامه لأية أغراض أخرى. فيما يخص تقريرنا، فنحن لا نقبل ولا نتحمل أي مسؤولية لأي غرض آخر أو لأي شخص عرض عليه هذا التقرير أو لأي شخص آخر يكون هذا التقرير في متناول يده ما عدا في الحالات التي نوافق عليها كتابيا. ومع ذلك، فإن توزيع هذا التقرير غير محدود.



٦ حزيران، ٢٠٠٧بغداد، العراق

		_		
١ كانون الثاني حتى	۱ تموز حتی ۳۱	١ كانون الثاني حتى		
۳۰ حزیران ۲۰۰۵	كانون الأول ٢٠٠٥	۳۰ حزیران ۲۰۰۶		
ألف دو لار أمريكي	ألف دو لار أمريكي	ألف دولار أمريكي	اپيضاح	
(مدقق)	(مدقق)	(غیر مدقق)		
2 7 2 2 1		A H - H A / 1//		المقبوضات
9,7 • 9,9 1 1	17,7.5,.09	17,079,575	٣	مبيعات النفط المصدر
			,	تحويلات برنامج الأمم المتحدة للنفط مقابل
٧٥٠,٠٠٠	77,871	_	٤	الغذاء المسالم مترا
)	۲۸٦,۸۲ <i>۸</i>	a 4 \/ \	٥	مقبوضات من الموجودات المجمدة خارج
111,79 • 71,07 •	177,708	۹,٤٧٣ ۱۷۲,٠٦٨	٦	العراق فائد تدرنة
189,57.	T £ 0, A Y 7	190,.70	<b>,</b> ,	فوائد مقبوضة مقبوضات أخرى
			٧	معبوصات احرى
1.,719,051	17,070,711	17,9£7,.9.		إجمالي المقبوضات
				المدفوعات
٧,٠٠١,٢٥٨	٧,٧٥٠,٠٠٠	0,9 ,	٨	التحويلات إلى وزارة المالية
7, 591, 175	٤,٤٣٥,١٧٤	٤,٥٩٨,١٣٩	٩	خطابات الاعتماد لصالح الوزارات العراقية
, ,	, ,	, ,		المشاريع المدارة بواسطة المؤسسات
٣٠٢,٤٤٦	117,7.8	160,766	١.	الأمريكية الأمريكية
777	109,710	<b>707,9</b> 87	11	سداد ديون العراق الخارجية
<b>٨٦,٤٠١</b>	117,.77	<b>٦٣,٢١٦</b>	١٢	مدفوعات أخرى
9, \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	17,077,119	11,.02,910		إجمالي المدفوعات
٤٠٧,٩٠٠	907,779	1,891,1.0		زيادة المقبوضات عن المدفوعات
_	_	1,977,991	۱۳	المتحصل من سندات الخزينة المستحقة
_	(1,977,991)	(1,90£,471)	۱۳	سندات الخزينة القائمة
٤,٩٢٢,٥١٨	0,57.511	٤,٣١٤,٦٩٦		النقد وما في حكمه في بداية الفترة
	٤,٣١٤,٦٩٦	7 7 1 1 4 4 4 1	١٤	التقديدا في المالية الم
0, TT • , £ 1 A	========	7,71A,971 =======	1 4	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

منا وزيز المالية وسل وزير (كاليه ولا غازي فيصل عبد الحميد مدير عام دائرة المحاسبة وزارة المالية

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى ٢٢ جزءً من بيان المقبوضات والمدفوعات المرحلي.

#### ١ النشاطات

تم تأسيس صندوق التنمية للعراق (الصندوق) في أيار ٢٠٠٣ وذلك من قبل الولايات المتحدة الأمريكية وتم الاعتراف به طبقا لقرار الأمم المتحدة - مجلس الأمن (مجلس الأمن) رقم ١٤٨٣. لقد منحت الصلاحية للسيطرة على الصندوق من قبل رئيس الولايات المتحدة الأمريكية لمسؤول سلطة الائتلاف المؤقتة (السلطة) في العراق.

تم إنهاء عمل السلطة بتاريخ ٢٨ حزيران ٢٠٠٤ بموجب قرار مجلس الأمن رقم ١٥٤٦ (٢٠٠٤) ، حيث تم انتقال إدارة الصندوق والرقابة عليه إلى الحكومة العراقية وحاليا إلى الحكومة العراقية. الانتقالية وحاليا إلى الحكومة العراقية.

بموجب قرار مجلس الأمن رقم ١٦٣٧، تم تمديد إيداع المبالغ المقبوضة من عملية بيع النفط، المنتجات النفطية والغاز الطبيعي في صندوق التتمية للعراق، بالإضافة إلى عملية تمديد ترتيبات مراقبة الصندوق من قبل المجلس الدولي للمشورة والمراقبة وذلك حتى تاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

يتكون الصندوق من حسابات مصرفية لدى بنك الاحتياطي الفدرالي في نيويورك التي يتم إدارتها من قبل البنك المركزي العراقي نيابة عن وزارة المالية. خلال عام ٢٠٠٤ تم إنشاء حساب فرعي للصندوق لدى بنك الاحتياطي الفدرالي تتم إدارته من قبل المؤسسات الأمريكية ويتم مراقبته من قبل وزارة المالية. يهدف هذا الحساب الى تسهيل عملية الصرف على العقود الموقعة من قبل السلطة السابقة والتي تتطلب صرف دفعات للفترة ما بعد ٢٨ حزيران ٢٠٠٤. إن إدارة المؤسسات الأمريكية للحساب الفرعي ستنتهي في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦. تشمل المؤسسات الامريكية كل من القيادة المشتركة للتعاقد – العراق، مكتب المشاريع والتعاقد، مكتب الإدارة وإعادة إعمار العراق، المراقب المالي (JASG)، مكتب نقات الصندوق، مكتب إدارة عقود الدفاع، وحدة المهندسين في الجيش الأمريكي وقوات التحالف

بموجب قرار مجلس الأمن رقم ١٤٨٣، يجب أن يتم إيداع جميع المقبوضات من صادرات مبيعات النفط ، منتجات النفط والمغاز الطبيعي في الصندوق. بالإضافة إلى ذلك، إن كافة الدول الأعضاء ملزمة بتجميد وتحويل الأموال والموجودات المالية الأخرى التابعة للنظام العراقي السابق إلى الصندوق. كما أن الأموال الفائضة من برنامج الأمم المتحدة للنفط مقابل المغذاء، الذي أسس بموجب قرار مجلس الأمن رقم ٩٨٦، يجب أن تحول إلى الصندوق.

وتماشيا مع قرار مجلس الأمن رقم ١٤٨٣، يجب استخدام أموال الصندوق بشفافية لتلبية الاحتياجات الإنسانية للعراقيين، وإعادة إعمار البنية التحتية للعراق والإصلاح الاقتصادي والاستمرار في تقليل التوتر في العراق، تغطية تكاليف إدارة الشؤون العراقية المدنية وأغراض أخرى لمصلحة الشعب العراقي.

لقد تم تعيين المجلس الدولي للمشورة والمراقبة لصندوق التنمية للعراق بموجب قرارات مجلس الأمن رقم ١٥٤٦، رقم ١٥٤٦ ورقم ١٦٣٧، ليقوم بأعمال مشابهة لأعمال لجان التدقيق وذلك للتأكد من أن أهداف قرارات مجلس الأمن رقم ١٥٤٦ ورقم ١٤٨٣ تم تحقيقها. بالإضافة إلى التأكد من استخدام واردات الصندوق بشكل عادل وسليم وبناءً على الموازنة التقديرية للعراق، ويشمل ذلك تسديد الالترامات العالقة على الصندوق، والتأكد من إيداع كافة المبالغ المحصلة من عمليات تصدير النفط، المنتجات النفطية والغاز الطبيعي في الصندوق وفقا لقرار مجلس الأمن رقم ١٤٨٣.

#### ١ النشاطات (تكملة)

تم المصادقة على بيان المقبوضات والمدفوعات المرحلي من قبل معالى وزير المالية بتاريخ ٦ حزيران، ٢٠٠٧.

#### ٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

#### أساس إعداد بيان المقبوضات والمدفوعات

تم إعداد بيان المقبوضات والمدفوعات المرحلي وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي الخاص بالقطاع العام "إعداد النقارير المالية باستخدام الأساس النقدي" الصادر من قبل إتحاد المحاسبين الدولي في كانون الثاني ٢٠٠٣.

إن الدولار الأمريكي هو عملة إظهار بيان المقبوضات والمدفوعات للصندوق ويعتبر العملة الرئيسية للصندوق.

إن السجلات المحاسبية التي يحتفظ بها الصندوق الفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ غير كاملة. تم تجميع بيان المقبوضات والمدفوعات المرحلي من كشف حساب البنك الرئيسي للمقبوضات والمدفوعات الشهرية للصندوق والذي يتم إدارته من قبل البنك المركزي العراقي وكشف الحساب الفرعي للصندوق الذي يتم إدارته من قبل البنك المركزي العراقي العراقي وكشف الحساب الأمريكية وكشف الحسابات البنكية لدى بنك الاحتياطي الفدرالي في نيويورك والمعلومات المالية المتوفرة لدى وزارة المالية والجهات الأخرى.

تم تحديد فترة إصدار التقارير المالية للصندوق من قبل الحكومة العراقية والمجلس الدولي للمشورة والمراقبة، على أساس نصف السنوي، من تاريخ ١ كانون الثاني وحتى ٣٠ حزيران من كل عام الفترة الأولى، ومن تاريخ ١ تموز وحتى ٣٠ كانون الأول من كل عام الفترة الثانية من السنة. تم خلال عام ٢٠٠٦ بناءً على قرار المجلس الدولي للمشورة والمراقبة تغيير الفترة المالية لحسابات الصندوق لتصبح سنوية من ١ كانون الثاني إلى ٣١ كانون الأول من كل عام. لذلك تعتبر البيانات المالية المرفقة بيانات مالية مرحلية.

إن بيان المقبوضات والمدفوعات المرحلي يتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للبيان المالي السنوي والمعد وفقا لمعيار المحاسبة الدولي الخاص بالقطاع العام "إعداد التقارير المالية باستخدام الأساس النقدي".

كما ان نتائج اعمال السنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ لا تمثل بالضرورة مؤشرا على النتائج المتوقعة للسنة التي تنتهي في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

إن السياسات المحاسبية المتبعة خلال الفترة هي نفسها التي تم إتباعها خلال الفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ والفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ باستثناء المعالجة الخاصة بصافي إيداعات الوزارات العراقية والجهات الحكومية الأخرى التي كان الصندوق يستفيد منها مقابل المدفوعات بالنيابة عنها. لقد تم تسجيل النقد المقبوض والمدفوع عن طريق الحسابات المصرفية المدارة من قبل الصندوق في بيان المقبوضات والمدفوعات للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ بالصافى. انتهت هذه الإيداعات وتم إغلاق الحساب البنكي الخاص بها خلال شهر نيسان ٢٠٠٥.

### ٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تكملة)

#### المقبوضات

تسجل المقبوضات عندما يودع النقد في حسابات الصندوق. أما العمليات غير النقدية التي تتضمن عمليات المقايضة، لا يتم تسجيلها في الصندوق.

#### المدفوعات

تسجل المدفوعات، بما فيها خطابات الاعتمادات المستندية غير القابلة للاسترداد، عند تحويل الأموال من حسابات الصندوق البنكية أو من النقد الموجود لدى المؤسسات الأمريكية.

#### النقد وما في حكمه

يتضمن النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك واتفاقيات إعادة الشراء الليلية لدى البنوك.

#### ٣ مبيعات النفط المصدر

يتم تنظيم صادرات النفط والمنتجات النفطية وإصدار الفواتير الخاصة بذلك من قبل شركة تسويق النفط (سومو)، الذراع التسويقي لوزارة النفط.

وفقا لقرار مجلس الأمن رقم ١٤٨٣، يتم إيداع عائدات صادرات النفط في حساب تحصيل مبيعات النفط لدى بنك الاحتياطي الفدرالي في نيويورك، ومباشرة بعد ذلك، يتم تحويل ٩٥% من تلك العائدات إلى حساب الصندوق لدى بنك الاحتياطي الفدرالي في نيويورك و٥% المتبقية يتم تحويلها إلى حساب صندوق التعويضات ولا يتم تسجيلها في بيان المقبوضات والمدفوعات للصندوق. تم تأسيس صندوق التعويضات بموجب قرار مجلس الأمن رقم ٦٨٧ والقرارات التالية له نتيجة غزو العراق للكويت عام ١٩٩٠.

يتم تحصيل الدفعات المستحقة عن صادرات النفط من خلال خطابات اعتماد حيث يتم إيداع التحصيلات في حساب تحصيل مبيعات النفط خلال مدة ٣٠ يوماً من تاريخ شحن النفط.

#### ٣ مبيعات النفط المصدر (تكملة)

إن مبيعات صادرات النفط المقبوضة والمودعة في حساب تحصيل مبيعات النفط خلال الفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ كانت كما يلي:

١ كانون الثاني	۱ تموز وحتی	١ كانون الثاني	
وحتی ۳۰ حزیران	٣١ كانون الأول	وحتی ۳۰ حزیران	
70	70	77	
ألف دو لار أمريكي	ألف دو لار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
(مدقق)	(مدقق)	(غیر مدقق)	
1.,490,511	17,877,975	1 £ , 8 7 7 , 1 7 .	مجموع مبيعات صادرات النفط خلال الفترة
(17,907)	(10, £19)	(17,777)	محسوم منه: الغرامات المخصومة من فواتير المبيعات
			التحصيلات المودعة في حساب تحصيل مبيعات
(٢,٠١٤,٣٩٥)	(1, £99, 707)	(٣,٠٧١,٤٦٦)	النفط بعد نهاية الفترة
_	_	(۱٠,٨٨٦)	مبلغ محجوز بقرار محكمة روما *
			يضاف إليه: النقد المودع في حساب تحصيل مبيعات النفط
			خلال الفترة عن مبيعات تمت خلال الفترة
1,777,077	7,.15,890	1, £99, 701	السابقة
٤٥	٩٦	1 / 9	فوائد التحويلات المصرفية المتأخرة
			المقبوضات من مبيعات صادرات النفط المودعة في حساب
9,792,728	17,777,791	18,781,.70	تحصيل مبيعات النفط خلال الفترة
(٤٨٤,٧٣٢)	(٦٦٨,٦٣٥)	(171,001)	محسوم منه: المبالغ المحولة إلى صندوق التعويضات ٥%
9,7.9,911	17,7.2,.09	17,079,575	صافي المبالغ المودعة في الصندوق خلال الفترة ٩٥%

<sup>\*</sup> تم حجز هذا المبلغ بقرار من قبل محكمة روما - ايطاليا بتاريخ ٢٣ آذار ٢٠٠٦ نتيجة لقضية ضد وزارة التخطيط العراقية. الحكومة العراقية تتابع تحصيل المبلغ وتعتقد ان حجزه لا يتماشى مع قرار مجلس الأمن رقم ١٤٨٣.

إن حساب تحصيل مبيعات النفط قانونيا لا يعتبر للصندوق ولا يعتبر جزء من سجلات الصندوق. ولذلك فإن ٩٥% فقط من تحصيل مبيعات صادرات النفط قد تم تسجيلها في بيان المقبوضات والمدفوعات للصندوق.

إن صافي المقبوضات المستلمة من مبيعات المنتجات النفطية المصدرة خلال الفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦: البالغة ٣٤٢,٢٦٧ ألف دولار أمريكي (الفترة منذ إنشاء الصندوق وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦: ٧٣١,١٦٧ ألف دولار أمريكي) لم يتم إيداعها في حساب تحصيل مبيعات النفط ولم يتم تسجيلها ضمن بيان المقبوضات والمدفوعات للصندوق، حيث يتم إيداع هذه المبالغ في حسابات مصرفية خاصة بشركة تسويق النفط.

#### ٣ مبيعات النفط المصدر (تكملة)

تقوم شركة تسويق النفط أيضا بعمليات مقايضة لتصدير النفط ومنتجاته. تشمل عمليات المقايضة بشكل رئيسي على تصدير زيت الوقود مقابل منتجات النفط الخفيف، وتصدير النفط الخام مقابل الكهرباء ومنتجات النفط الخفيف مع الحكومة السورية. بلغت القيمة الكلية لعمليات المقايضة وفقاً لسجلات شركة تسويق النفط للفترة من ١ كانون الثاني الحكومة السورية. من ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ مبلغ ٢٠٠٦ مبلغ ٢٠٠٦ مبلغ ٢٠٠٦ مبلغ ٢٠٠٦ مبلغ ٢٠٠٦ مبلغ ١٠٠٦ مبلغ ١٠٠٦ مبلغ ١٠٠٦ مبلغ ١٠٠٦ مبلغ ١٠٠٢ مبلغ ١٠٠٤ أن هذه العمليات ليست نقدية، فإنه لا يتم تسجيلها في بيان المقبوضات والمدفوعات للصندوق.

ليس لدى وزارة النفط نظام كامل للتشغيل وللتحميل والقياس المتري في نقاط التحميل وذلك للتأكد من أن كافة المبيعات المصدرة من النفط ومنتجات النفط تم تسجيلها بشكل كامل. بغياب نظام فعّال للقياس المتري بشكل كامل وباستمرار أعمال التخريب لأنابيب الخطوط النفطية، لا يمكن تحديد حجم كافة كميات النفط ومنتجاته المصدرة، والتي يجب إيداع عائداتها في حساب تحصيل مبيعات النفط.

#### ٤ برنامج الأمم المتحدة النفط مقابل الغذاء

تم تأسيس برنامج الأمم المتحدة النفط مقابل الغذاء بقرار مجلس الأمن رقم ٩٨٦ وقرارات لاحقة أخرى. نص قرار مجلس الأمن رقم ١٤٨٣ على وجوب تحويل الأموال الفائضة من برنامج الأمم المتحدة للنفط مقابل الغذاء إلى الصندوق في أقرب وقت ممكن.

لا توجد مبالغ محولة من البرنامج إلى الصندوق خلال الفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ (١ تموز ٢٠٠٥ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٥: مبلغ ٦٢,٣٢١ ألف دولار أمريكي ومبلغ ٢٠٠٥ الف دولار أمريكي على التوالي).

### ٤ برنامج الأمم المتحدة النفط مقابل الغذاء (تكملة)

وفقاً لمصادقة الأمم المتحدة بلغت قيمة النقد المتعلق ببرنامج النفط مقابل الغذاء كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ كما يلي:

	۳۰ حزیران	٣١ كانون الأول	۳۰ حزیران
	77	70	70
	ألف دولار أمريكي	ألف دو لار أمريكي	ألف دو لار أمريكي
	(غیر مدقق)	(مدقق)	(مدقق)
شمل (UNMOVIC)			
لرصيد لدى الأمم المتحدة (ESCROW)	1,0.7,.50	1,071,701	1,977,071
لتزامات خطابات الاعتماد	1,.٣٦,٥٦٩	١,٢٦١,٨٤١	1,099,718
لتز امات مصاريف أخرى	10,9.1	٣٠,٥٦٨	٣٤,٢٠١
(UNMOVIC)			
حتياطي تشغيلي	7.0,797	1 & V, V 9 Y	191,571
لفائض المتراكم	1 £ 7, 7 7 0	10,177	٦٠,٥٦٤
لاحتياطي والفائض المتراكم	<b>٣٤٧,٦٢٢</b>	177,905	۲٥٢,٠٣٢
لرصيد المتبقي لدى (UNMOVIC)	1.9,707	117,977	171,190

إن الالتزامات على خطابات الاعتماد والبالغة ١٣٩,٩٠٩ ألف دولار أمريكي المنتهية قبل ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ (١ تموز ٢٠٠٥ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٥: مبلغ ٢٢,٢١٠ ألف دولار أمريكي ومبلغ ٣٤٠,٨٤٣ ألف دولار أمريكي على التوالي) لم يتم الغاءها بسبب وجود اختلاف في الوثائق، دفعات موقوفة بطلب من البنك المركزي العراقي، إشعارات استلام البضائع المعلقة وعقود منفذة بشكل جزئي. إن المبالغ المتبقية من هذه الأرصدة بعد تسوية الفواتير المتبقية سيتم تحويلها إلى حساب الصندوق.

ليست هناك أية قيود، شروط أو التزامات على الأموال المستلمة من قبل برنامج النفط مقابل الغذاء. كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦، ليست هناك أية تحويلات معلقة من برنامج النفط مقابل الغذاء إلى الصندوق.

#### ه مقبوضات من الموجودات المجمدة خارج العراق

بموجب قرار مجلس الأمن رقم ١٤٨٣ (٢٠٠٣)، يجب على كل الدول الأعضاء في الأمم المتحدة ومن تاريخ ٢٢ أيار ٢٠٠٣ تجميد الأموال والموجودات المالية الأخرى العائدة للنظام العراقي السابق وتحويلها إلى الصندوق، إلا إذا كانت تلك الموجودات تحت حكم القضاء، التحكيم أو أمور إدارية أخرى.

## ه مقبوضات من الموجودات المجمدة خارج العراق (تكملة)

فيما يلى المبالغ المودعة في الصندوق من الموجودات المجمدة خلال الفترة:

<ul> <li>۱ تموز وحتى ۳۱</li> <li>۱ كانون الأول ۲۰۰۵</li> <li>۱ الف دو لار أمريكي</li> <li>الف دو لار أمريكي</li> <li>المدقق)</li> </ul>	<ul> <li>۱ كانون الثاني وحتى</li> <li>۳۰ حزيران ۲۰۰٦</li> <li>ألف دولار أمريكي</li> <li>(غير مدقق)</li> </ul>	
	٧,٩٨٢	لوكسمبور ج
– ۱۲۳	1,729	الولايات المتحدة الأمريكية
٧١,٩٤٩ ٢,٠١٦	٦٧	لبنان
20,77.	_	سوريا
- <b>٩,</b> ٣٨٧	_	ايطاليا
- £,٦٢٧	_	اليابان
1,779 ٣,117	_	سويسرا
۲,٥٦٦	_	السويد
- 1,710	_	روسيا
- 1,.09	_	إفريقيا الجنوبية
- AYA	_	الأردن
- 001	_	مصر
117 77%	٧٥	أخرى
۱۱۸,۲۹۰ ۲۸٦,۸۲۸	9,577	

إن بعض الموجودات المالية الأخرى التابعة للنظام العراقي السابق لا نزال لدى عدد من الدول الأعضاء والتي نواصل الحكومة العراقية اعتماد تقدير دقيق لقيمة هذه الموجودات المالية التي سوف تحول إلى الصندوق، لأن بعض هذه الموجودات قد تكون تحت حكم القضاء، التحكيم أو أمور إدارية أخرى.

إن بعض المبالغ المجمدة لدى الدول الأجنبية والتي تم إيداعها في حساب الصندوق خلال عام ٢٠٠٥ والفترة السابقة تعود ملكيتها إلى البنك المركزي العراقي ومؤسسات عراقية حكومية أخرى. بتاريخ ٢٢ تشرين الثاني ٢٠٠٥ طلب مجلس الوزراء العراقي من وزارة المالية القيام بالترتيبات اللازمة لإعادة المبالغ الخاصة بالبنك المركزي العراقي المحولة من الدول الأجنبية إلى الصندوق إلى حساب البنك المركزي العراقي. حتى تاريخ البيانات المالية، لم تصادق وزارة المالية على قيمة المبالغ التي من الممكن أن يتم تحويلها من حساب الصندوق إلى البنك المركزي العراقي.

بالإضافة إلى ذلك، يوجد بعض الموجودات المجمدة الخاصة بالبنك المركزي العراقي والتي تم تحويلها مباشرة إلى حسابات البنك المركزي دون أن يتم تحويلها إلى حساب الصندوق. لا يوجد لدى إدارة الصندوق معلومات كافية لتحديد مبلغ هذه التحويلات.

# ٦ فوائد مقبوضة

<ul> <li>۱ کانون الثاني وحتی</li> <li>۳۰ حزيران ۲۰۰۵</li> <li>ألف دو لار أمريكي</li> <li>(مدقق)</li> </ul>	۱ تموز وحتى ۳۱ كانون الأول ۲۰۰۵ ألف دو لار أمريكي (مدقق)	۱ كانون الثاني وحتى ۳۰ حزيران ۲۰۰۲ ألف دولار أمريكي (غير مدقق)	
07,77 <i>1</i> 19,707	1•7,A9A 1Y,1Y1	/\1,£47   01,774	اتفاقية تسهيلات إعادة الشراء الليلية تأمينات نقدية لخطابات الاعتماد
_	۲,۳۳٥	٣٤,٠٠٩	سندات الخزينة الأمريكية
V1,0Y.	177,708	177,.77	
			۷ مقبوضات أخرى
١ كانون الثاني وحتى	۱ تموز وحتی ۳۱	١ كانون الثاني وحتى	
۳۰ حزیران ۲۰۰۵	كانون الأول ٢٠٠٥	۳۰ حزیران ۲۰۰۶	
ألف دو لار أمريكي	ألف دو لار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
(مدقق)	(مدقق)	(غیر مدقق)	
177,799	440,VX1	19.,£	تأمينات نقدية مسترجعة
_	٧٧,٦٩٥	١٠٨	تحويلات من البنك المركزي العراقي
			تحويل من المؤسسات الأمريكية خلال الفترة السابقة
-	٣٠,٠٨٨	_	وتم استلامها خلال الفترة
٣,١٢١	7,707	٤,٤٩٠	أخرى
189,58.	٣٤٥,٨٢٦	190,.70	

#### ٨ التحويلات لوزارة المالية

إن التمويل الأساسي لوزارة المالية يتم من خلال الصندوق. بعد تحويل الأموال من الصندوق إلى وزارة المالية، يتم إعادة توزيعها إلى الوزارات العراقية والمؤسسات التابعة لها بموجب الموازنة المخصصة لكل منها.

إن البيانات المالية للصندوق للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ تبين أن المبالغ المحولة من حساب الصندوق لدى بنك الاحتياطي الفدرالي في نيويورك لحساب وزارة المالية في البنك المركزي العراقي البالغة ١٠٠٠,٠٠٠ ألف دولار أمريكي تم تسجيلها مباشرة كمدفوعات في بيان المقبوضات والمدفوعات قبل أن يتم تحويل المبالغ إلى الوزارات المعنية. بناءً على سجلات وزارة المالية إن المبلغ المحول من وزارة المالية إلى الوزارات العراقية والمؤسسات التابعة لها خلال الفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ بلغ ٢،٨٤٠,٠٠٤ ألف دولار أمريكي.

خلال الفترة من ١ تموز ٢٠٠٥ وحتى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ تم تحويل ٧,٧٥٠,٠٠٠ ألف دو لار أمريكي من حساب الصندوق لدى بنك الاحتياطي الفدرالي في نيويورك لحساب وزارة المالية في البنك المركزي، بينما بلغ إجمالي ما تم تحويله إلى الوزارات العراقية والمؤسسات التابعة لها ٦,٧٤٢,١٣٢ ألف دو لار أمريكي.

## ٩ خطابات الاعتماد لصالح الوزارات العراقية

إن وزارة المالية اعتمدت المصرف العراقي للتجارة لإصدار خطابات الاعتماد للوزارات والمؤسسات العراقية، ودفع مبلغ الاعتماد من حساب الصندوق لدى بنك الاحتياطي الفدرالي في نيويورك إلى بنك JP Morgan Chase. يتم تحميل قيمة خطابات الاعتماد على موازنة الوزارة العراقية أو المؤسسات الحكومية ويتم إدارة تلك العقود من قبل هذه الوزارات.

يعمل بنك JP Morgan Chase على الاحتفاظ بالمبالغ المحولة له كتأمينات حتى يستلم من الوزارة العراقية إثبات عن استلام البضاعة أو تقديم الخدمة وذلك بحسب شروط خطابات الاعتماد مع الطرف الآخر. إن رصيد التأمينات النقدية الخاصة بخطابات الاعتماد القائمة بالنيابة عن الوزارات العراقية لدى بنك JP Morgan Chase كما في ٣٠ حزيران ٣٠٠٦ بلغ ٢٠٠٦,١٩٠ ألف دو لار أمريكي (كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ و ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ بلغ ٢٠٠٥ ألف دو لار أمريكي على التوالي). لم يتم إظهار مبلغ التأمينات النقدية ضمن أرصدة الصندوق النقدية وذلك لان الصندوق لا يستطيع التحكم بها ولان هذه التأمينات محجوزة لدفع مبالغ خطابات الاعتماد للموردين.

إن الفوائد المستلمة على التأمينات النقدية الخاصة بخطابات الاعتماد مبينة في الإيضاح ٦.

### ٩ خطابات الاعتماد لصالح الوزارات العراقية (تكملة)

إن مدفوعات خطابات الاعتماد لصالح الوزارات العراقية كانت كما يلي:

١ كانــون الثاني وحتى	ا تموز وحتی ۳۱	١ كانون الثاني وحتى	
۳۰ حزیران ۲۰۰۵	كانون الأول ٢٠٠٥	۳۰ حزیران ۲۰۰۳	
ألف دو لار أمريكي	ألف دو لار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
( مدقق)	( مدقق)	(غیر مدقق)	
\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	<b>.</b>	w w/ w w	t 11 1 -
1,190,077	7,017,172	7,757,710	وزارة النفط
977,972	1,199,298	1, £ . 9, 710	وزارة التجارة
99,098	711,V9T	171,700	وزارة الصحة
٦٧,٠٨٩	1 2 7 , 7 2 1	770,19.	وزارة الكهرباء
_	90,199	_	وزارة الدفاع
٣,٩٧٠	۸٠,١٦٧	1 . , 9 Y 1	وزارة الاتصالات
_	٤٧,٨٥٨	٥٧,٢٤٦	وزارة الموارد المائية
_	14,204	_	إقليم كردستان (وزارة المالية والزراعة)
_	10,114	7 £ , • ٧٧	وزارة النقل
1.0,899	10,11.	٦,٧٨٢	وزارة الزراعة
٤,١١٣	9, Y A Y	1.,٧0٦	وزارة الصناعة والمعادن
۸	۸,٧١٢	777,117	وزارة البلديات والأشغال العامة
7 5 7	٣,0٣٤	١,٨٤٣	وزارة الإسكان والتعمير
٤٢	7,111	919	وزارة العدل
19, 7	_	٣٤,٣٠٢	وزارة المالية
10,574	_	_	شبكة الإعلام العراقية
0,0 { \	_	_	وزارة العمل والشؤون الاجتماعية
	7,705	<b>Y</b>	وزارات أخرى
Y, £91,1Y£	£,£٣0,1Y£	£,09A,1٣9	

تشمل دفعات خطابات الاعتماد لصالح وزارات معينة دفعات لخطابات اعتماد ليست ضمن بنود الموازنة التي يتم تمويلها من الصندوق بمبلغ ٢٢٠,٥٨١ ألف دولار أمريكي. بالمقابل استامت وزارة المالية دفعات مقدمة من هذه الوزارات بمبلغ ٣١٧,٥٦٧ ألف دولار أمريكي لتمويل قيمة خطابات الاعتماد ولم يتم إيداعها في حساب الصندوق وإنما تم إيداعها في حساب وزارة المالية لدى البنك المركزي العراقي خلال الفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦.

# ٩ خطابات الاعتماد لصالح الوزارات العراقية (تكملة)

إن خطابات الاعتماد المفتوحة بالنيابة عن وزارة النفط، هي لاستيراد المنتجات النفطية إلى العراق، صيانة وتطوير مصافي النفط، استيراد قطع غيار واستيراد مواد كيميائية لعملية تصنيع النفط. خطابات الاعتماد عن وزارة التجارة لاستيراد القمح، المواد الغذائية والأساسية الأخرى التي يتم توزيعها على الشعب العراقي، خطابات الاعتماد عن وزارة الراعة لاستيراد سيارات الزراعة لاستيراد المخصبات الزراعية ومواد زراعية أخرى، خطابات الاعتماد عن وزارة الصحة لاستيراد سيارات الإسعاف والمواد والأجهزة الطبية. خطابات الاعتماد عن وزارة الكهرباء لشراء وتصليح تربينات أجهزة الطاقة، شراء مولدات الطاقة وخطوط تحويل الطاقة.

## ١٠ العقود المدارة من قبل المؤسسات الأمريكية

تم منح المؤسسات الأمريكية صلاحية محدودة من الحكومة العراقية لإدارة العقود القائمة والمبرمة من قبل السلطة التي نتطلب دفعات بعد تاريخ ٢٨ حزيران ٢٠٠٤. هذه الصلاحية سنتتهي بتاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦. خلال السنوات السابقة تم تحويل ٢,٨٠٠,٠٠٠ ألف دو لار أمريكي للحساب الفرعي للمؤسسات الأمريكية لتمويل الالتزامات المبرمة من قبل السلطة.

الدفعات للعقود المدارة من قبل المؤسسات الأمريكية التي تمت خلال الفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ كانت لصالح الوزارات التالية:

١ كانـــون الثاني وحتى	۱ تموز وحتی ۳۱	اكانون الثاني وحتى	
۳۰ حزیران ۲۰۰۵	كانون الأول ٢٠٠٥	۳۰ حزیران ۲۰۰۶	
ألف دو لار أمريكي	ألف دو لار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
( مدقق)	( مدقق)	(غیر مدقق)	
٣٧,٣٢ ٤	٥٢,٢٧٨	70,979	وزارة النفط
_	70,V97	٤٠,٤٣٥	وزارة الداخلية
7.1,977	77,011	17,.00	وزارة الدفاع والأمن الوطني
_	_	٩,٤٠٠	وزارة النقل
४٣,०८१	٨٦	0,11.	وزارة الكهرباء
_	1,758	070	وزارة العدل
1,71.	_	١.	وزارة المالية
7,722	٣,١٩٠	_	وزارة الزراعة
٣٦,٠١٣	11,0.٣	7,17.	وزارات أخرى
۳۰۲,٤٤٦ ======	117,7.8 ======	1	

### ١١ سداد ديون العراق الخارجية

يمثل هذا البند المدفوعات لتسديد ديون العراق الخارجية واالتي تخص النظام العراقي السابق والتي يتم تسويتها بناءً على مشروع تسوية الدين العراقي الخارجي والعقود الأخرى المتعلقة بها. حتى تاريخ بيان المقبوضات والمدفوعات، لا يزال العمل جاري على تسوية ديون العراق الخارجية ولا يوجد معلومات كافية عن قيمة المبالغ التي سيتم دفعها من حساب الصندوق.

خلال عام ٢٠٠٥ تم الاتفاق مع ستي بنك ليصبح وكيل التسديد للديون التي تم تسويتها من خلال برنامج تسوية ديون العراق الخارجية. خلال الفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦، تم تحويل مبلغ ٣٢٤,٢٨٥ ألف دولار أمريكي إلى ستي بنك (١ تموز ٢٠٠٥ وحتى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥: مبلغ ١٢١,١٩٤ ألف دولار أمريكي).

# 17 مدفوعات أخرى الفترة كانت كما يلي:

<ul> <li>۱ کانــون الثاني وحتی</li> <li>۳۰ حزیران ۲۰۰۵</li> <li>ألف دو لار أمریکي</li> <li>(مدقق)</li> </ul>	ا تموز وحتى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ ألف دولار أمريكي (مدقق)	<ul> <li>۱ كانون الثاني وحتى</li> <li>۳ حزيران ۲۰۰۲</li> <li>ألف دولار أمريكي</li> <li>(غير مدقق)</li> </ul>	
_	_	٤٦,٠٠٠	المؤسسة العربية لضمان الاستثمار *
_	01,010	17,.15	المفوضية العليا المستقلة للانتخابات
०,४४२	950	۲,٧٠٤	شبكة الإعلام العراقية
_	1 £, 4 7 9	1,70.	الاستشارات والانتداب لوزارة المالية
_	٣,١٩٦	٨٤٢	بلدية بغداد
۲,٠٦٤	1,107	* 7	العضوية في أوبك
_	۲۰,۱٦٩	_	دفعات أخرى عن طريق المؤسسات الأمريكية
_	7, £ 1 V	_	فوائد مدفوعة للبنك المركزي العراقي
٣٠,٠٨٨	-	-	نقد في الطريق محول من المؤسسات الأمريكية للحساب الرئيسي للصندوق الإصلاحات الطارئة في أنابيب النفط ( وزارة
17,718	_	_	النفط)
٧,٥٣٥		_	العملة العراقية الجديدة
٦,٨٨٨		_	استيراد السكر (وزارة التجارة)
0,111		_	تكاليف النقل ( وزارة التجارة )
11,7.9	9,108	۲۸.	عقود مختلفة
Λ٦, ξ · ١ =======	117,.77	77,Y17	

<sup>\*</sup> تم دفع هذا المبلغ لتسوية ديون على الحكومة العراقية للمؤسسة العربية لضمان الاستثمار كجزء من إجمالي المبلغ المستحق للمؤسسة والبالغ ١٢٠,٩٨٣ ألف دولار أمريكي بناءً على الاتفاقية الموقعة مع وزارة المالية خلال شهر كانون الأول ٢٠٠٥. سجلت وزارة المالية المبلغ المدفوع ٤٦,٠٠٠ ألف دولار أمريكي كسلفه عالقة في حساباتها إلى أن يتم التحقق من هذه الدفعة والمصادقة عليها.

#### ١٣ سندات الخزينة

۳۰ حزیران ۲۰۰۵	٣١ كانون الأول ٢٠٠٥	۳۰ حزیران ۲۰۰۳	
ألف دو لار أمريكي	ألف دو لار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
(مدقق)	(مدقق)	(غیر مدقق)	
_	۲,٠٠٢,٠٠٠	۲,۰۰۲,۰۰۰	القيمة الاسمية
	(٣٤,٠٠٩)	(٤٧,١٣٩)	خصم غير مطفأ
	1,977,991	1,90£,471	تكلفة سندات الخزينة

سندات الخزينة يتم إصدارها من الخزينة الأمريكية ويعمل البنك الاحتياطي الفدرالي في نيويورك على شراءها والاحتفاظ بها لصالح الصندوق. إن فترة الاستحقاق الأصلي لسندات الخزينة هي من ٣ إلى ٦ أشهر، ويتم شرائها بخصم جزء من القيمة الاسمية للسندات، ولا يتم دفع فائدة قبل تاريخ الاستحقاق. إن الفائدة على تلك السندات تمثل الفرق بين المبلغ المدفوع عند الشراء والمبلغ المقبوض عند الاستحقاق أو عند بيع السندات قبل الاستحقاق. تتجه نية إدارة الصندوق للاحتفاظ بهذه السندات حتى تاريخ استحقاقها.

إن الفوائد المقبوضة على السندات التي استحقت خلال الفترة مبينة في الإيضاح ٦.

#### ١٤ النقد وما في حكمه

النقد وما في حكمه يشمل ما يلي:

۳۰ حزیران ۲۰۰۵ ألف دولار أمریکي (مدقق)	۳۱ كانون الأول ۲۰۰۵ ألف دولار أمريكي (مدقق)	۳۰ حزیران ۲۰۰۲ ألف دولار أمریکي (غیر مدقق)	
0,777,£ 709	£,771,0 10°	7,1/7,1··· 7£7	أرصدة لدى بنك الاحتياطي الفدرالي في نيويورك: اتفاقية إعادة الشراء الليلية حسابات تشغيلية
0,777,709	£,771,70° £°,.£°	7,117,227	النقد في الصندوق لدى المؤسسات الأمريكية*
0,77°, £1 A	£,٣١٤,٦٩٦ =======	7,71A,9 <b>7</b> 1 =======	

## ١٤ النقد وما في حكمه (تكملة)

تفاصيل حسابات الصندوق لدى بنك الاحتياطي الفدر الى في نيويورك كما يلي:

	۳۰ حزیران ۲۰۰۶ ألف دولار أمریکي (غیر مدقق)	۳۱ كانون الأول ۲۰۰۵ ألف دولار أمريكي (مدقق)	۳۰ حزیـــــران ۲۰۰۵ ألف دو لار أمريكي (مدقق)
البنك المركزي العراقي/ الصندوق	0, £ V £ , V Å ٦	٣, ٤٣٠, ٧٥٠	٤,٣٣٤,٩٩٢
البنك المركزي العراقي / الصندوق (حساب الموجودات المؤجلة)	۲,۲۹٦	7,7£7	1,912
البنك المركزي العراقي / الصندوق (مبالغ مستلمة من حساب في بنك الرافدين) **	٣٤,٦٨٩	۲۳,۹۰۲	TT, 1 A £
البنك المركزي العراقي / الصندوق (مبالغ مستلمة من حسابات شركة تسويق النفط) **	7 £ 0	۲٤.	727
البنك المركزي العراقي / الصندوق (حساب فرعى - المؤسسات الأمريكية) *	٦٧٤,٤٣٠	٨.٤,٥١٥	۸٦٦,٣٦٢
, ,	7,1A7,££7	£,771,70°	0,YT7,Y09 ======

<sup>\*</sup> إن النقد لدى المؤسسات الأمريكية والحساب الفرعي مخصصة لتسديد عقود تم توقيعها من قبل السلطة عن الالتزامات التعاقدية القائمة بتاريخ ٢٨ حزيران ٢٠٠٦. إن مبلغ الالتزامات التعاقدية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ لم يتم تحديدها حتى الآن.

#### ١٥ الأطراف ذات العلاقة

إن الإدارة العليا للبنك المركزي العراقي ووزارة المالية، والوزراء والوكلاء للوزارات العراقية (بالإضافة إلى مكتب رئيس الجمهورية ورئيس الوزراء) هم الإدارة الرئيسية للصندوق ولذلك هم أطراف ذوي العلاقة، يضاف أيضا المسؤولين الأساسيين بالمؤسسات الأمريكية وأعضاء المجلس الدولي للمشورة والمراقبة للصندوق للأطراف ذوي العلاقة.

لم تكن هناك أية تعاملات مع أطراف ذوي علاقة فيما عدا التعاملات بين البنك المركزي العراقي، الوزارات العراقية والمؤسسات الأمريكية كما هو مذكور في بعض الإيضاحات، وسداد قروض للبنك الدولي الذي له ممثل في المجلس الدولي للمشورة والمراقبة للصندوق، كما هو مذكور في الإيضاح رقم ١١.

<sup>\*\*</sup> هذه الحسابات تم فتحها بالنيابة عن البنك المركزي العراقي بناءً على طلب إدارة السلطة بتاريخ ٢٨ تشرين الثاني

### ١٥ الأطراف ذات العلاقة (تكملة)

لم تحصل كل من المؤسسات الأمريكية، والمجلس الدولي للمشورة والمراقبة والإدارة الرئيسية للصندوق على أية أتعاب أو أجور مباشرة من الصندوق خلال الفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦.

#### ١٦ ارتباطات والتزامات محتملة

الالتزامات التعاقدية تتكون من العقود الجارية الموقعة من قبل السلطة والمدارة من قبل المؤسسات الأمريكية.

الالتزامات التعاقدية المبرمة من قبل الوزارات العراقية تعتبر التزامات ضمن الموازنة العراقية وليست مباشرة ضمن التزامات الصندوق.

لم نقم السلطة بإعداد بيانات محاسبية كاملة للالتزامات التعاقدية التي أبرمتها. كذلك لم نقم المؤسسات الأمريكية بإعداد بيانات محاسبية كاملة للالتزامات التعاقدية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦. تقوم المؤسسات الأمريكية حالياً بإعداد بيانات لكافة الالتزامات التعاقدية والمتوقع تسليمها للحكومة العراقية بتاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

#### ١٧ القضايا

يوجد قضايا في عدة دول على الحكومة العراقية وذلك عن مبالغ قديمة مستحقة على الوزارات العراقية والمؤسسات الحكومية الغراقية الأخرى.

بعض هذه القضايا يمكن تسويتها وإنهاءها عن طريق مشروع تسوية ديون العراق الخارجية. لكن لا يوجد حتى تاريخ بيان المقبوضات والمدفوعات المرحلي معلومات كافية توضح مبلغ الأرصدة التي تم تسويتها حتى تاريخ ٣٠ حزيران ٢٠٠٦، والأرصدة التي سيتم تسويتها وتسديدها بعد نهاية الفترة من حسابات الصندوق.

بسبب عدم توفير معلومات كافية، إن نتيجة هذه القضايا وتأثيرها على بيان المقبوضات والمدفوعات للصندوق غير مؤكدة، ومن غير الممكن احتسابها كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦.

يوجد دعوة قضائية ضد احد متعاقدي سلطة الائتلاف السابقة، كاستر باتلز، من قبل جهات غير حكومية وذلك بسبب إدعاءات خاطئة قدمت للسلطة. أصدرت وزارة العدل الأمريكية بيان في ١ نيسان ٢٠٠٥، تشرح فيه رأيها بأن متعاقدي سلطة الائتلاف يمكن محاكمتهم ضمن التشريعات الأمريكية وفي المحاكم الأمريكية وذلك لخرق قانون الإدعاءات الخاطئة. في ٨ تموز ٢٠٠٥، أصدرت محكمة أمريكية حكم ضد الدعوة وأن الدعوة لا تطال العقود الممولة من قبل الصندوق. لم يتم تقديم أي طلب استئناف للحكم. تعتقد الحكومة العراقية أن تأثير ذلك على الصندوق لن يكون مادياً.

#### ١٨ الحصانة

بموجب قرار مجلس الأمن رقم ١٤٨٣، اتخذت عدد من الدول الأعضاء الخطوات القانونية الضرورية لضمان حصانة النفط والمنتجات النفطية العراقية حتى تتقل الملكية إلى المشتري، بحيث لا يكونوا عرضة لأية ملاحقات قانونية أو إدارية. تتقهي مدة هذه الحصانة في ٣٦ كانون الأول ٢٠٠٧، ما لم يقرر مجلس الأمن غير ذلك.

## ١٩ مبدأ الاستمرارية

لم يتم إعداد بيان المقبوضات والمدفوعات المرحلي للصندوق على أساس مبدأ الاستمرارية.

بموجب قرار مجلس الأمن رقم ١٦٣٧ الصادر خلال عام ٢٠٠٥، تم تمديد عملية إيداع المبالغ المقبوضة من عملية بيع النفط، المنتجات النفطية والغاز الطبيعي في الصندوق، كما هو مبين في الفقرة ٢٠ من قرار مجلس الأمن ١٤٨٣ الصادر خلال عام ٢٠٠٣ حتى تاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦. بالإضافة إلى عملية تمديد مراقبة الصندوق من قبل المجلس الدولي للمشورة والمراقبة وذلك بناءً على الفقرة ١٢ من قرار مجلس الأمن رقم ١٤٨٣ الصادر خلال عام ٢٠٠٤ والفقرة ٢٤ من قرار مجلس الأمن رقم ١٥٤٦ الصادر خلال عام ٢٠٠٤ وذلك حتى تاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

#### ٢٠ الضريبة

إن الصندوق غير خاضع للضريبة.

# ٢١ تحليل للمقبوضات والمدفوعات المداره من قبل الحكومة العراقية والمؤسسات الأمريكية

تحليل الفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ كما يلي:

	المؤسســـات	الحكومـــة	
الإجمالي	الأمريكيــــة (الحساب الفرعي)	العراقيــــة (الحسابات الرئيسية)	
	,		
ألف دولار أمريكي (غير مدقق)	ألف دولار أمريكي (غير مدقق)	ألف دولار أمريكي (غير مدقق)	
(8 5, 7)	(55-)	(3,2,1,	
			المقبوضات
17,079,575	_	17,079,575	مبيعات النفط المصدر
9,577	_	9,577	مقبوضات من الموجودات المجمدة خارج العراق
177,•77	17,719	100,779	فوائد مقبوضىة
190,.40	_	190,.40	مقبوضات أخرى
17,957,.9.	17,719	17,979,1.1	إجمالي المقبوضات
0,9 ,	_	0,9 ,	المدفوعات التعالمية العالمات العالمة
٤,٥٩٨,١٣٩	_	5, ( • • , • • • • • • • • • • • • • • •	التحويلات إلى وزارة المالية
15.,755	15.755	2,5 (M, 11 (	خطابات الاعتماد لصالح الوزارات العراقية المشاريع المدارة بواسطة المؤسسات الأمريكية
707,9A7	_	<b>707,9</b> 1	سداد ديون العراق الخارجية
77,717	_	77,717	مدفوعات أخرى
11,.05,910	15.,755	1 • , 9 1 £ , \( \tau \)	إجمالي المدفوعات
			-
1,191,100	(172,800)	۲,٠١٥,٤٦٠	زيادة المقبوضات عن المدفوعات (زيادة المدفوعات عن المقبوضات)
	( ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' '		تحصيل المستحق من سندات الخزينة في الفترة
1,977,991	_	1,977,991	السابقة
(1,902,171)	_	(1,902,171)	سندات خزينة غير مستحقة
٤,٣١٤,٦٩٦	1. £ Y, 0 0 A	٣,٤٦٧,١٣٨	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
-	(١٦,٢٨٩)	17,719	تحويلات
7,71A,981	V•7,91£	0,017,.17	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

# ٢١ تحليل للمدفوعات والمقبوضات المداره من قبل الحكومة العراقية والمؤسسات الأمريكية (تكملة)

تحليل الفترة من ١ تموز ٢٠٠٥ وحتى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥:

	المؤسسات	الحكومـــة	
	الأمريكيــــــة	العر اقيــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	
الإجمالي	(الحساب الفرعي)	(الحسابات الرئيسية)	
ألف دو لار أمريكي	ألف دو لار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
(مدقق)	(مدقق)	(مدقق)	
			المقبوضات
17, 7 . £, . 09	_	17, 7 . £, . 09	مبيعات النفط المصدر
77,771	_	٦٢,٣٢١	برنامج الأمم المتحدة للنفط مقابل الغذاء
۲۸٦,۸۲ <i>۸</i>	_	۲۸٦,۸۲۸	مقبوضات من الموجودات المجمدة خارج العراق
177,708	10,117	11.,011	فوائد مقبوضة
<b>٣٤0,٨٢٦</b>	٣٠,٠٨١	T10,V20	مقبوضات أخرى
17,070,711	٤٥,٨٩٤	17,579,595	إجمالي المقبوضات
			المدفو عات
٧,٧٥٠,٠٠٠	_	٧,٧٥٠,٠٠٠	التحويلات إلى وزارة المالية
٤,٤٣٥,١٧٤	_	٤,٤٣٥,١٧٤	و. خطابات الاعتماد لصالح الوزارات العراقية
117,7.8	117,7.4	· · · · · -	المشاريع المدارة بواسطة المؤسسات الأمريكية
109,710	_	109,710	سداد ديون العراق الخارجية
117,.77	۲۰,۱٦٩	91,001	مدفوعات أخرى
17,077,119	177,777	17,577,757	إجمالي المدفوعات
			زيادة المقبوضات عن المدفوعات
907,779	(٩٠,٨٧٨)	1, • £ ٣, 1 £ ٧	(زيادة المدفوعات عن المقبوضات)
(1,977,991)	· , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	(1,977,991)	سندات خزينة غير مستحقة
0,880,811	97.,	٤,٣٧٠,٣٩٨	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
_	(٢١,٥٨٤)	71,012	تحويلات
٤,٣١٤,٦٩٦	Λέν,οολ	T, £77, 17A	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة
=======	=======	=======	

# ٢١ تحليل للمدفوعات والمقبوضات المداره من قبل الحكومة العراقية والمؤسسات الأمريكية (تكملة)

تحليل الفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٥ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ كما يلي:

	المؤسسات	الحكومــــة	
	الأمريكيـــــــــــــــــــــــــــــــــــ	العر اقيــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	
الإجمالي	(الحساب الفرعي)	(الحسابات الرئيسية)	
ألف دو لار أمريكي	ألف دو لار أمريكي	ألف دو لار أمريكي	
(مدقق)	(مدقق)	(مدقق)	
			المقبوضات
9,7.9,911	_	9,7.9,911	مبيعات النفط المصدر
٧٥٠,٠٠٠	_	٧٥٠,٠٠٠	تحويلات برنامج الأمم المتحدة للنفط مقابل الغذاء
111,79.	_	111,79.	مقبوضات من الموجودات المجمدة خارج العراق
٧١,٥٢٠	17,011	٥٨,٩٣٢	فوائد مقبوضة
189,28.	٣٨,٣٩٤	1.1,.77	مقبوضات أخرى
1.,719,051	0.,917	1.,777,009	إجمالي المقبوضات
			المدفو عات
٧,٠٠١,٢٥٨	_	٧,٠٠١,٢٥٨	المدفوعات التحويلات إلى وزارة المالية
Y,1,70A Y,£91,1Y£	-	Y, • • 1, 70A Y, £91, 1 Y £	
	- - <b>٣.</b> ۲,٤٤٦		التحويلات إلى وزارة المالية
7, 591, 175	- - ***,{{{\frac{2}{2}}}}	7, 291, 172	التحويلات إلى وزارة المالية خطابات الاعتماد لصالح الوزارات العراقية
7, £91, 1 V £ <b>7.</b> 7, £ £ 7	- - **********************************	7, £91,1V£ —	التحويلات إلى وزارة المالية خطابات الاعتماد لصالح الوزارات العراقية المشاريع المدارة بواسطة المؤسسات الأمريكية
7, £91, 1 V £ 7 • 7 , £ £ 7 7 7 7	_	7, £91, 1 V £ - 777	التحويلات إلى وزارة المالية خطابات الاعتماد لصالح الوزارات العراقية المشاريع المدارة بواسطة المؤسسات الأمريكية سداد ديون العراق الخارجية
7, £91, 1 V £	- 	7, £91,1V£ - "77 07,7V9	التحويلات إلى وزارة المالية خطابات الاعتماد لصالح الوزارات العراقية المشاريع المدارة بواسطة المؤسسات الأمريكية سداد ديون العراق الخارجية مدفوعات أخرى
7, £91, 1 V £	- 	7, £91,1V£ - "77 07,7V9	التحويلات إلى وزارة المالية خطابات الاعتماد لصالح الوزارات العراقية المشاريع المدارة بواسطة المؤسسات الأمريكية سداد ديون العراق الخارجية مدفوعات أخرى إلى المدفوعات أخرى
7, £91,1V£	~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	7, £91,1V£	التحويلات إلى وزارة المالية خطابات الاعتماد لصالح الوزارات العراقية المشاريع المدارة بواسطة المؤسسات الأمريكية سداد ديون العراق الخارجية مدفوعات أخرى إجمالي المدفوعات زيادة المقبوضات عن المدفوعات
7, £91, 1 V £	- ΥΥ,٦ΥΥ Υ٣٥,٠٦Λ (ΥΛ٤,٠Λ٦)	7, £91,1V£	التحويلات إلى وزارة المالية خطابات الاعتماد لصالح الوزارات العراقية المشاريع المدارة بواسطة المؤسسات الأمريكية سداد ديون العراق الخارجية مدفوعات أخرى إجمالي المدفوعات زيادة المقبوضات عن المدفوعات (زيادة المدفوعات عن المدفوعات)

# صندوق التنمية للعراق

بيان المقبوضات والمدفوعات المرحلي للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ (غير مدقق)

# ٢٢ أرقام المقارنة

بعض أرقام المقارنة للفترة من ١ تموز ٢٠٠٥ وحتى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ ومن ١ كانون الثاني ٢٠٠٥ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ تم إعادة تصنيفها لتتناسب مع عرضها للفترة الحالية. إن إعادة التصنيف هذه لم تؤثر على إجمالي المقبوضات والمدفوعات للفترة السابقة.